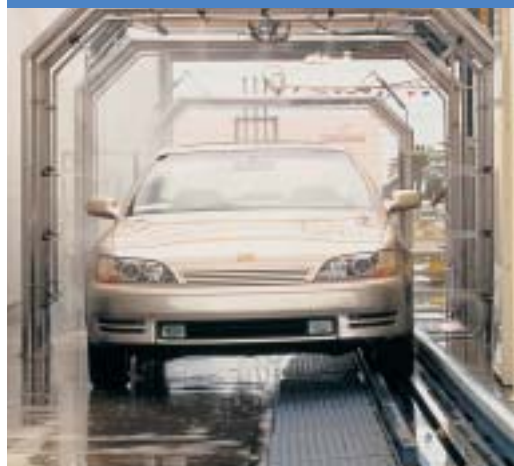


De l'eau claire et propre pour les besoins d'un commerce.

Équipement de filtration commercial.

ÉQUIPEMENT DE FILTRATION
D'EAU COMMERCIAL



Une division de
WaterGroup

Hydrotech 
Votre choix clair et net dans le traitement d'eau.

Équipement de filtration d'eau commercial

Les hôtels, les lave-autos, les buanderies, les immeubles d'appartements, les manufactures et les producteurs alimentaires ont tous besoin d'eau de haute qualité pour faire face aux demandes de leurs clients. L'eau contenant de la turbidité, du fer, du manganèse ou du soufre diminue l'habileté avec laquelle une entreprise ou une institution peut offrir des produits et des services de haute qualité.

Hydrotech® a plus de 50 ans d'expérience dans la filtration de tels contaminants d'eau. Notre équipe d'ingénieurs professionnels a gagné une réputation d'excellence dans la conception et l'application de systèmes de filtration d'eau durables et efficaces.

La gamme de systèmes de filtration commerciaux d'Hydrotech comprend des soupapes de contrôle intégrées et montées au sommet, fabriquées en laiton et avec les parties internes recouvertes de téflon, et des réservoirs de médias légers en fibres de verre. Cette conception permet une installation facile, une opération automatique simple et un très haut degré de fiabilité. Les soupapes, les réservoirs à filtres et les contrôleurs électroniques de pointe sont tous assemblés par Hydrotech pour assurer des années de service sans ennuis.

Série AMG – Filtre à sables verts de manganèse

Le fer (Fe) et le manganèse (Mn) peuvent causer des tâches ou former de la boue avec des concentrations de seulement 0,3 ppm et 0,05 ppm respectivement. Le sulfure d'hydrogène en gaz dissout dans l'eau cause une odeur offensive dans l'eau potable avec une concentration de seulement 1,0 ppm. Les filtres à sables verts d'Hydrotech® retirent le fer, le manganèse et le sulfure d'hydrogène de l'eau à l'aide d'un processus d'oxydation et de filtration. L'oxydation des éléments indésirables est accomplie en injectant une solution de permanganate de potassium dans l'eau en amont du filtre. Le média de filtration consiste d'une couche d'antracite par-dessus un lit de sables verts.

Série AAC – Filtre à charbon actif

L'eau contenant des matières organiques dissoutes ou en suspension présente des goûts, odeurs et couleurs désagréables pour tous ceux qui s'en servent et cause des difficultés dans plusieurs processus commerciaux tels que la production de breuvages et de nourriture. Le chlore excédentaire peut aussi causer des problèmes de goûts et d'odeurs. Les filtres avancés à charbon actif d'Hydrotech sont conçus spécialement pour assurer que l'eau traverse de façon égale le lit du filtre en entier pour qu'elle y subisse un contact adéquat et que toutes les impuretés soient proprement absorbées.

Série ACF – Filtre à fer sans produit chimique

La présence de fer (Fe) peut causer des tâches ou former de la boue avec une concentration de seulement 0,3 ppm. Les filtres à fer sans produit chimique d'Hydrotech retirent le fer et le sulfure d'hydrogène en gaz de l'eau sans besoin d'oxydants chimiques.

Série AMM – Filtre à médias multiples

Les filtres à médias multiples retirent efficacement les matières en suspension, la turbidité, la boue et les particules de rouille dans l'eau de taille allant entre 15 et 20 microns. Trois couches de médias à l'antracite, aux sables filtrant et au grenat permettent au filtre à médias multiples d'offrir une filtration en profondeur superbe. De plus, cette méthode de filtration permet des débits plus élevés et des périodes de service plus longues.

Série AVR – Filtre neutralisant

À chaque année, d'innombrables hôtels, immeubles d'appartements, écoles, industries et hôpitaux dépensent des millions de dollars sur le remplacement de tuyaux et de pièces de plomberie de cuivre rongées par la corrosion, causée par une eau ayant un niveau pH trop bas. Les filtres neutralisants d'Hydrotech ajustent le niveau du pH d'une telle eau agressive de façon efficace et sécuritaire sans l'usage de produits chimiques. Ceci fournit de l'eau conditionnée qui réduit la corrosion et l'endommagement aux conduites de cuivre et élimine toutes quantités élevées de turbidité qui pourraient se former dans l'alimentation d'eau.



2750 - Soupape de contrôle de 1 po



2850 - Soupape de contrôle de 1,5 po



3150 - Soupape de contrôle de 2 po



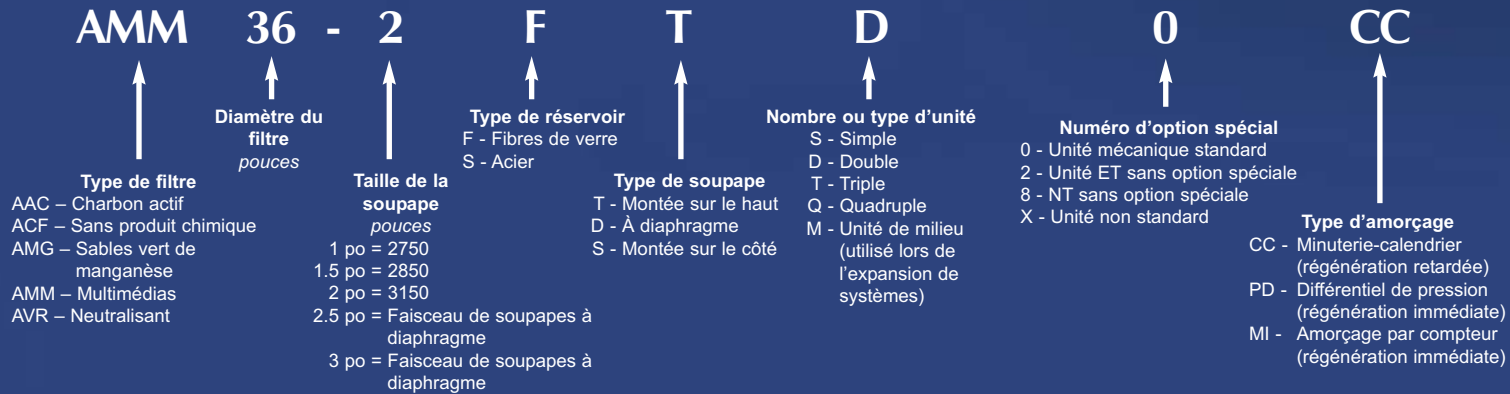
Minuterie 3200ET



Minuterie pour réseau 3200NT

Sélection du système

L'exemple suivant démontre la façon dont fonctionne le numéro de modèle.



Commandes et configurations des systèmes

(Disponibles avec les minuterie optionnelles 3200ET et 3200NT)

- Configurations** - Les systèmes de filtration sont disponibles en configuration simple, double ou à unités multiples en opération parallèle. La sélection doit être basée sur le débit qu'il y aura en service, l'espace disponible pour l'installation et le débit disponible pour la régénération. Les systèmes doubles et à unités multiples incluent une méthode de régénération séquentielle avec dispositif de synchronisation électronique. Les systèmes standards sont précâblés pour permettre de développer le système à l'avenir sans besoin de modifications électriques.
- Amorçage de la régénération** - La régénération du filtre peut être amorcée avec l'une des trois façons suivantes:
 - Minuterie-calendrier (régénération standard) – intervalle déterminé par un nombre de jours fixe.
 - Différentiel de pression (optionnelle) – intervalle de régénération déterminé par une perte de pression fixe du filtre.
 - Amorçage par compteur (optionnelle) – intervalle de régénération déterminé par un volume d'eau présélectionné.
- Minuterie numérique électronique 3200ET** - Comprend un écran à fluorescent à vide brillant à sept chiffres et un panneau d'utilisateur qui utilise des indicateurs de programmation/d'état DEL.
N.B. : disponible seulement au Canada.
- Minuterie pour réseau 3200NT** - Le 3200NT permet à toutes les soupapes de partager une configuration identique. Ceci permet de développer le système plus facilement à l'avenir, sans avoir besoin de remplacer les contrôleurs déjà en place. Ce contrôleur simplifie aussi la mise en application initiale et permet de faire des modifications à l'opération du système sur les lieux. La minuterie 3200NT offre aussi des fonctions de diagnostic additionnelles pour assister au dépannage du système.
- Boîtiers du contrôleur** - Il a deux types de boîtiers de contrôleurs disponibles :
 - Un couvercle noir amovible sur mesure est standard avec les soupapes 2750 et 2850. Un couvercle environnemental NEMA 3R est aussi disponible. Le couvercle environnemental a une fenêtre de visionnement claire qui permet d'inspecter les contrôles à l'intérieur.
 - Le couvercle environnemental NEMA 3R est standard avec les soupapes 3150.

Spécifications et caractéristiques techniques

Système de filtration

- La pression d'opération maximale recommandée pour tous les filtres est 100 psig (690 kPa)
- La température d'opération maximale recommandée pour tous les filtres est 100°F (38°C)

Soupape de contrôle principale (systèmes avec soupapes montés sur le haut)

- Régénération par minuterie-calendrier est standard.
- Corps de la soupape construit en laiton sans plomb*
- Piston principale construit en laiton sans plomb* enduit de téflon, sans système de détournement de l'eau brute comme standard sur tous les modèles. Un système de détournement de l'eau brute optionnel est disponible.
- Une minuterie de cycles est standard pour le contrôle du service, du remous et du rinçage.
- Exigence électrique de 115 volts est standard.
- Connexions de service NPT à l'entrée et la sortie à filetage simple.
- Soupapes certifiées par la CSA (au Canada)

*tel que requis sous la section 1417(d) du Safe Drinking Water Act de la U.S.E.P.A.

Réservoirs des filtres et pièces internes

- Revêtement intérieur en polyéthylène sans soudure recouvert d'une coquille en fibre de verre et résine filamentaire enroulée à base d'époxy.
- Distributeur avec moyeu en PVC et colonne de douche pour un débit latéral, et lit de soutien de quartz lavé.
- Les réservoirs allant jusqu'à 24 po de diamètre inclusivement sont fabriqués par Hydrotech.

Éléments optionnels

- Régénération amorcée par différentiel de pression
- Régénération amorcée par compteur
- Système de régénération à eau traitée.
- Minuterie électronique 3200ET (disponible seulement au Canada)
- Minuterie pour réseau 3200NT
- Systèmes triples ou quadruples disponibles

Garantie

Tout l'équipement est fabriqué par *Hydrotech Inc.* et est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour les périodes suivantes :

- Réservoirs en fibre de verre – 5 ans
- Soupape de contrôle Fleck et composants électroniques – 5 ans
- Toutes les autres composantes sont garanties pour une période d'un an.

Modèle	Volume de médias p^2 (m ²)	Débits galUS/min (l/s)						Réservoir diamètre x hauteur po. (mm)	Espace minimum requis <i>pouces</i> (mm)				Poids d'expédition (simple) lb (kg)
		Simple		Remous	Double		Hauteur		Profondeur	Largeur			
		au service	avec OI ²		au service	avec OI ²				Simple	Double		
AMM Series													
AMM 14-1"	2.75 (.078)	10 (0.63)	8 (0.50)	12 (0.76)	20 (1.26)	16 (1.01)	14x65 (356x1651)	76 (1930)	26 (660)	26 (660)	46 (1168)	420 (191)	
AMM 16-1"	3.5 (.099)	14 (0.88)	11 (0.69)	15 (0.95)	28 (1.77)	22 (1.39)	16x65 (406x1651)	76 (1930)	28 (711)	28 (711)	50 (1270)	490 (223)	
AMM 21-1.5"	6.0 (.170)	24 (1.51)	19 (1.20)	30 (1.90)	48 (3.03)	38 (2.40)	21x69 (533x1753)	85 (2159)	33 (838)	33 (838)	60 (1524)	755 (343)	
AMM 24-1.5"	8.0 (.227)	30 (1.89)	25 (1.58)	40 (2.53)	60 (3.79)	50 (3.16)	24x72 (610x1829)	88 (2235)	36 (914)	36 (914)	66 (1676)	1015 (416)	
AMM 30-2"	12.5 (.354)	48 (3.03)	39 (2.46)	60 (3.79)	96 (6.06)	78 (4.92)	30x72 (762x1829)	99 (2515)	42 (1067)	42 (1067)	78 (1981)	1500 (682)	
AMM 36-2"	17.6 (.498)	69 (4.35)	57 (3.60)	85 (5.36)	138 (8.71)	114 (7.19)	36x72 (914x1829)	101 (2565)	48 (1219)	48 (1219)	90 (2286)	2105 (957)	
AMM 42-2.5"	24 (.680)	96 (6.07)	77 (4.85)	120 (7.59)	192 (12.14)	154 (9.70)	42x72 (1067x1829)	107 (2718)	72 (1829)	54 (1372)	104 (2642)	3500 (1588)	
AMM 48-2.5"	31 (.878)	126 (7.92)	100 (6.34)	157 (9.90)	252 (15.84)	200 (12.68)	48x72 (1219x1829)	107 (2718)	78 (1982)	60 (1524)	116 (2947)	4400 (1996)	
AMM 63-3"	54 (1.53)	216 (13.63)	173 (10.90)	270 (17.03)	432 (27.26)	346 (21.80)	63x86 (1600x2185)	107 (2718)	93 (2363)	75 (1905)	146 (3709)	8300 (3765)	

AAC Series

AAC 14-1"	2.75 (.078)	6 (0.38)	2.5 (0.16)	10 (0.63)	12 (0.76)	5 (0.31)	14x65 (356x1651)	76 (1930)	26 (660)	26 (660)	46 (1168)	260 (118)
AAC 16-1"	3.5 (.099)	8 (0.51)	3.5 (0.22)	15 (0.95)	16 (1.01)	7 (0.44)	16x65 (406x1651)	76 (1930)	28 (711)	28 (711)	50 (1270)	290 (132)
AAC 21-1.5"	6.0 (.170)	14 (0.88)	6 (0.38)	25 (1.58)	28 (1.76)	12 (0.76)	21x69 (533x1753)	85 (2159)	33 (838)	33 (838)	60 (1524)	440 (200)
AAC 24-1.5"	8.0 (.227)	19 (1.20)	8 (0.50)	30 (1.90)	38 (2.40)	16 (1.01)	24x72 (610x1829)	88 (2235)	36 (914)	36 (914)	66 (1676)	560 (255)
AAC 30-2"	12.5 (.354)	29 (1.83)	12 (0.76)	50 (3.16)	58 (3.66)	24 (1.51)	30x72 (762x1829)	99 (2515)	42 (1067)	42 (1067)	78 (1981)	800 (364)
AAC 36-2"	17.6 (.498)	42 (2.65)	18 (1.14)	70 (4.42)	84 (5.31)	36 (2.27)	36x72 (914x1829)	101 (2565)	48 (1219)	48 (1219)	90 (2286)	1100 (500)
AAC 42-2 ⁽¹⁾	24 (.680)	58 (3.64)	24 (1.52)	95 (6.00)	116 (7.28)	48 (3.04)	42x72 (1067x1829)	110 (2794)	54 (1372)	54 (1372)	102 (2591)	1991 (903)
AAC 42-2.5"	24 (.680)	58 (3.64)	24 (1.52)	96 (6.07)	116 (7.28)	48 (3.04)	42x72 (1067x1829)	107 (2718)	72 (1829)	54 (1372)	104 (2642)	4500 (2042)
AAC 48-2.5"	31 (.878)	75 (4.75)	31 (1.98)	126 (7.92)	150 (9.50)	62 (3.96)	48x72 (1219x1829)	107 (2718)	78 (1982)	60 (1524)	116 (2947)	6450 (2926)
AAC 63-3"	54 (1.53)	130 (8.18)	54 (3.41)	216 (13.63)	260 (16.36)	108 (6.82)	63x86 (1600x2185)	107 (2718)	93 (2363)	75 (1905)	146 (3709)	11,300 (5126)

Modèle	Volume de médias p^2 (m ²)	Débits galUS/min (l/s)						Réservoir diamètre x hauteur po. (mm)	Espace minimum requis <i>pouces</i> (mm)				Poids d'expédition (simple) lb (kg)
		Simple		Remous	Double		Hauteur		Profondeur	Largeur			
		au service	maximale ³		au service	maximale ³				Simple	Double		
AVR Series													
AVR 14-1"	2.75 (.078)	5 (0.32)	11 (0.69)	12 (0.76)	10 (0.64)	22 (1.39)	14x65 (356x1651)	76 (1930)	26 (660)	26 (660)	46 (1168)	460(209)	
AVR 16-1"	3.5 (.099)	7 (0.44)	14 (0.88)	15 (0.95)	14 (0.88)	28 (1.77)	16x65 (406x1651)	76 (1930)	28 (711)	28 (711)	50 (1270)	545(248)	
AVR 21-1.5"	6.0 (.170)	12 (0.76)	25 (1.58)	30 (1.90)	24 (1.52)	50 (3.15)	21x69 (533x1753)	85 (2159)	33 (838)	33 (838)	60 (1524)	880(400)	
AVR 24-1.5"	8.0 (.227)	15 (0.95)	33 (2.08)	40 (2.53)	30 (1.90)	66 (4.16)	24x72 (610x1829)	88 (2235)	36 (914)	36 (914)	66 (1676)	1145 (521)	
AVR 30-2"	12.5 (.354)	24 (1.52)	52 (3.28)	60 (3.79)	48 (3.02)	104 (6.56)	30x72 (762x1829)	99 (2515)	42 (1067)	42 (1067)	78 (1981)	1710 (778)	
AVR 36-2"	17.6 (.498)	35 (2.21)	74 (4.66)	85 (5.36)	70 (4.42)	148 (9.33)	36x72 (914x1829)	101 (2565)	48 (1219)	48 (1219)	90 (2286)	2390 (1086)	
AVR 42-2.5"	24 (.680)	48 (3.03)	96 (6.06)	120 (7.59)	96 (6.06)	192 (12.12)	42x72 (1067x1829)	107 (2718)	72 (1829)	54 (1372)	104 (2642)	6200 (2813)	
AVR 48-2.5"	31 (.878)	63 (3.96)	126 (7.92)	157 (9.90)	126 (7.92)	252 (15.84)	48x72 (1219x1829)	107 (2718)	78 (1982)	60 (1524)	116 (2947)	8150 (3697)	
AVR 63-3"	54 (1.53)	108 (6.81)	216 (13.62)	270 (17.03)	216 (13.63)	432 (27.24)	63x86 (1600x2185)	107 (2718)	93 (2363)	75 (1905)	146 (3709)	15,100 (6850)	

ACF Series

ACF 14-1"	2.75 (.078)	3 (0.19)	5 (0.32)	10 (0.63)	6 (0.38)	10 (0.63)	14x65 (356x1651)	76 (1930) ⁴	26 (660) ⁴	26 (660) ⁴	46 (1168) ⁴	440 (200)
ACF 16-1"	3.5 (.099)	4 (0.25)	7 (0.44)	15 (0.95)	8 (0.51)	14 (0.88)	16x65 (406x1651)	76 (1930) ⁴	28 (711) ⁴	28 (711) ⁴	50 (1270) ⁴	520 (237)
ACF 21-1.5"	6.0 (.170)	7 (0.44)	12 (0.63)	25 (1.58)	14 (0.88)	24 (1.52)	21x69 (533x1753)	85 (2159) ⁴	33 (838) ⁴	33 (838) ⁴	60 (1524) ⁴	830 (377)
ACF 24-1.5"	8.0 (.227)	9 (0.57)	16 (1.01)	30 (1.90)	18 (1.14)	32 (2.02)	24x72 (610x1829)	88 (2235) ⁴	36 (914) ⁴	36 (914) ⁴	66 (1676) ⁴	1075 (489)
ACF 30-2"	12.5 (.354)	15 (0.95)	25 (1.58)	50 (3.16)	30 (1.90)	50 (3.16)	30x72 (762x1829)	99 (2515) ⁴	42 (1067) ⁴	42 (1067) ⁴	78 (1981) ⁴	1605 (730)
ACF 36-2"	17.6 (.498)	21 (1.33)	35 (2.21)	70 (4.42)	42 (2.65)	70 (4.42)	36x72 (914x1829)	101 (2565) ⁴	48 (1219) ⁴	48 (1219) ⁴	90 (2286) ⁴	2235 (1016)
ACF 42-2 ⁽¹⁾	24 (.680)	29 (1.82)	48 (3.03)	95 (6.00)	58 (3.64)	96 (6.06)	42x72 (1067x1829)	110 (2794) ⁴	54 (1372) ⁴	54 (1372) ⁴	102 (2591) ⁴	3083 (1398)
ACF 42-2.5"	24 (.680)	29 (1.82)	48 (3.03)	96 (6.07)	58 (3.64)	96 (6.06)	42x72 (1067x1829)	107 (2718) ⁴	72 (1829) ⁴	54 (1372) ⁴	104 (2642) ⁴	6200 (2813)
ACF 48-2.5"	31 (.878)	38 (2.38)	63 (3.96)	126 (7.92)	76 (4.76)	126 (7.92)	48x72 (1219x1829)	107 (2718) ⁴	78 (1982) ⁴	60 (1524) ⁴	116 (2947) ⁴	8050 (3652)
ACF 63-3"	54 (1.53)	65 (4.09)	108 (6.81)	216 (13.63)	130 (8.18)	216 (13.63)	63x86 (1600x2185)	107 (2718) ⁴	93 (2363) ⁴	75 (1905) ⁴	146 (3709) ⁴	14,700 (6668)

Modèle	Volume de médias p^2 (m ²)	Débit pour système simples – service avec ppm Fe+2Mn max galUS/min (l/s)			Débits pendant le remous galUS/min (l/s)	Débit pour système doubles – service avec ppm Fe+2Mn max galUS/min (l/s)			Réservoir diamètre x hauteur <i>pouces</i> (mm)	Espace minimum requis ¹ - <i>pouces</i> (mm)				Poids d'expédition (simple) lb (kg)
		0-3	3-8	8-15		0-3	3-8	8-15		Hauteur	Profondeur	Largeur		
		Simple		Double										
AMG Series														
AMG 14-1"	2.75 (.078)	5 (0.32)	3 (0.19)	2 (0.13)	10 (0.63)	10 (0.63)	6 (0.38)	4 (0.25)	14x65 (356x1651)	76 (1930)	26 (660)	26 (660)	46 (1168)	450 (205)
AMG 16-1"	3.5 (.099)	7 (0.44)	4 (0.25)	3 (0.19)	15 (0.95)	14 (0.88)	8 (0.51)	6 (0.38)	16x65 (406x1651)	76 (1930)	28 (711)	28 (711)	50 (1270)	525 (239)
AMG 21-1.5"	6.0 (.170)	12 (0.76)	7 (0.44)	5 (0.32)	25 (1.58)	24 (1.52)	14 (0.88)	10 (0.63)	21x69 (533x1753)	85 (2159)	33 (838)	33 (838)	60 (1524)	820 (373)
AMG 24-1.5"	8.0 (.227)	16 (1.01)	9 (0.57)	6 (0.38)	30 (1.90)	32 (2.02)	18 (1.14)	12 (0.76)	24x72 (610x1829)	88 (2235)	36 (914)	36 (914)	66 (1676)	1075 (488)
AMG 30-2"	12.5 (.354)	25 (1.58)	15 (0.95)	10 (0.63)	50 (3.16)	50 (3.16)	30 (1.90)	20 (1.26)	30x72 (762x1829)	99 (2515)	42 (1067)	42 (1067)	78 (1981)	1570 (714)
AMG 36-2"	17.5 (.496)	35 (2.21)	21 (1.33)	14 (0.88)	70 (4.42)	70 (4.42)	42 (2.65)	28 (1.76)	36x72 (914x1829)	101 (2565)	48 (1219)	48 (1219)	90 (2286)	2175 (989)
AMG 42-2 ⁽¹⁾	24 (.680)	48 (3.03)	29 (1.82)	19 (1.21)	95 (6.00)	96 (6.06)	58 (3.64)	38 (2.40)	42x72 (1067x1829)	110 (2794)	54 (1372)	54 (1372)	102 (2591)	3350 (1523)
AMG 42-2.5"	24 (.680)	48 (3.03)	29 (1.82)	19 (1.21)	96 (6.07)	96 (6.06)	58 (3.64)	38 (2.40)	42x72 (1067x1829)	107 (2718)	72 (1829)	54 (1372)	104 (2642)	5900 (2677)
AMG 48-2.5"	31 (.878)	63 (3.96)	38 (2.38)	25 (1.58)	126 (7.92)	126 (7.92)	76 (4.76)	50 (3.16)	48x72 (1219x1829)	107 (2718)	78 (1982)	60 (1524)	116 (2947)	7650 (3470)
AMG 63-3"	54 (1.53)	108 (6.81)	65 (4.09)	43 (2.73)	216 (13.63)	216 (13.63)	130 (8.18)	86 (5.46)	63x86 (1600x2185)	107 (2718)	93 (2363)	75 (1905)	146 (3709)	14,300 (6487)

⁽¹⁾ Il doit y avoir 60 psig de disponible pour régénérer la soupape au taux de débit spécifié pour le remous.

Notes concernant tous les tableaux :

- 1 – Les dimensions pour l'installation ne comprennent pas le système d'alimentation chimique pour le permanganate de potassium (réservoir de 21 po de diamètre par 36 po de hauteur).
- 2 – Utilisez les colonnes marquées « avec OI » lorsque vous calculez le prétraitement pour un système à osmose inversée.

- 3 – Les débits maximaux ne sont valides que pour de courtes périodes de temps (5 minutes ou moins).
- 4 – Les dimensions pour l'installation ne comprennent pas l'assemblage d'un injecteur d'air.

WaterGroup Inc.
Fridley, Minnesota
Mira Loma, California
Durham, North Carolina
1-800-354-7867

WaterGroup Companies Inc.
Cambridge, Ontario
Regina, Saskatchewan
1-877-299-5999

